



Wichtige Hinweise / Informations Importantes / Important Notes

Die Anmeldebögen A (Anmeldung) und B (sofern Sie eine Zimmerreservierung wünschen) müssen bis spätestens 1. September 2017 gesendet werden an:

Les formulaires A (inscription) et B (si vous souhaitez une réservation hôtelière) doivent être retournés impérativement avant le 1 er septembre 2017 à:

The form A (registration) and B (if you wish a hotel reservation) have to be send before September 1 st 2017 to:

ars musica, Heimbacher Str. 24, DE-50937 Köln
Tel.: 0049 -(0)221- 16 86 53 00
Fax: 0049 -(0)221- 16 86 53 01
E-Mail: mail@arsmusica-online.de

Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie von uns eine schriftliche Bestätigung und Rechnung mit Angabe unserer Bankverbindung zur Überweisung.

Dés réception des votre inscription nous vous enverrons une confirmation et facture avec les informations bancaires pour le virement.

After receiving your inscription we wil send you a confirmation and invoice with our bank details for the payment.

Stornierung / Annulation / Cancellation

Änderungen oder Stornierungen können ausschließlich schriftlich akzeptiert werden!

Seules les modifications ou annulations fait par écrit seront prises en considération!

Alterations or cancellations can only be accepted in writing!

Anmeldebogen A / Formulaire A / Form A:

Bei Stornierung bis 01.10.2017 werden unter Einbehaltung der Einschreibgebühr 90 % der Kosten erstattet. Bei Stornierungen nach dem 01.10.2017 ist keine Erstattung möglich.

Si une annulation parvient avant le 1 er octobre 2017, 90% des frais des manifestations réservées seront remboursés, en retenant le frais d'inscription. Après le 1er octobre 2017 le remboursement est exclu.

If cancellations are made before 1 st of oktober 2017, 90% of the costs of the reserved events will be refunded, subject to the inscription fee. Cancellations after 1 of oktober 2017 will not be refunded.

Anmeldebogen B / Formulaire B / Form B:

Stornobedingungen der Hotels: bis 30 Tage vor Termin 20 %, danach 100 %

Conditions d'annulation des hôtels: 30 jours avant la date 20%, après 100 %

Cancellation terms of the hotels: until 30 days before arrival 20 %, after 100%

Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to alterations



ANMELDEBOGEN A FORMULAIRE D'INSCRIPTION A REGISTRATION A

BITTE NUR IN BLOCKBUCHSTABEN ,S'IL VOUS PLAÎT SEULEMENT EN LETTRES MAJUSCULES, PLEASE ONLY IN BLOCK LETTERS

RWW Ortsverband: _____ Associacion RW / RW Association:	Telefon: _____ Téléphone / Phone
Name, Vorname: _____ Nom. Prénom / Name, First name	Fax: _____
Straße: _____ Rue / Street	E-Mail: _____
PLZ, Ort: _____ Code Postal, Cité / Zip Code, City	Sprache: _____ Langue / Language

Anzahl: Nombre, Number	V.Nr.:	Preis in Euro Prix en €, Price in €	Gesamt: Total
----------------------------------	---------------	---	-------------------------

_____	Einschreibgebühr pro Person / Frais inscription par personne / Registration Fee per person (obligatorisch/obligatoire/compulsory)	€ 45,-	_____
-------	--	--------	-------

Donnerstag, 09. November / Jeudi 20 novembre / Thursday November 20

18:00 h

Deutsche Oper Berlin: „Lohengrin“

(Runnicles – Klaus Florian Vogt, Rachel Willis-Sorensen, Petra Lang, Günther Groissböck u. a.)
Regie: Dale Albright

_____	1 Preiskategorie / 1 ière cat / 1 st cat.	V 1	€ 130,-	_____
_____	2 Preiskategorie / 2 ième cat / 2 nd cat.	V 2	€ 98,-	_____
_____	3 Preiskategorie / 3 ième cat / 3 rd. cat.	V 3	€ 70,-	_____

Freitag, 10. November / vendredi 20 novembre / Friday November 20

10.00 -13.00 h

Stadtrundfahrt „Das neue Berlin“

Visite guidée en bus „La Berlin Nouvelle“
City tour by bus „The new Berlin“
Abfahrt/départ/departure: Hotel „Kempinski“, Kurfürstendamm

_____		V 4	€ 40,-	_____
-------	--	-----	--------	-------

15.30 h

Deutsche Oper: Symposium Wieland Wagner

_____		V 5	kostenfrei / gratuit / free of charge	_____
-------	--	-----	---------------------------------------	-------

19.00 h

Klavierkonzert mit Florence Délaage und Gala-Dinner im Hotel „Kempinski“ incl. Getränke

Piano Récital Florence Délaage and Gala Dinner à l'hôtel Kempinski boissons incl.
Piano Recital Florence Délaage and Gala Dinner Hotel „Kempinski“ incl. beverages

_____		V 6	€ 135,-	_____
-------	--	-----	---------	-------



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V.
Wieland Wagner Symposium Berlin 09.-12.11.2017



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V.
Wieland Wagner Symposium Berlin 09.-12.11.2017

Anzahl: _____ V.Nr.: _____ Preis in Euro _____ Gesamt: _____
 Nombre, Number _____ Prix en €, Price in € _____ Total _____

Samstag, 11. November / Samedi 11 novembre / Saturday November 11

_____ 10:30 h Deutsche Oper: Symposium Wieland Wagner	V 7	kostenfrei / gratuit / free of charge	_____
_____ 10.00 h Museumsinsel: Führung (60 min) Visite guidée „Neues Museum“ / Guided tour	V 8	€ 35,-	_____
_____ 09.00 Uhr - 12.00 h Rundfahrt mit Frau Dr. Oschmann „Auf den Spuren Richard Wagners in Berlin“ (nur auf Deutsch buchbar / seulement en allemand / only in German) Abfahrt/departure/départ Hotel „Kempinski“, Kurfürstendamm	V 9	€ 40,-	_____
_____ 18:30 h Deutsche Oper Berlin: „Tannhäuser“ (Boder – Andreas Schager, Markus Brück, Emma Bell, Ante Jerkunica u.a.)			
_____ 1 Preiskategorie / 1 ière cat / 1 st cat.	V 10	€ 130,-	_____
_____ 2 Preiskategorie / 2 ième cat / 2 nd cat.	V 11	€ 98,-	_____
_____ 3 Preiskategorie / 3 ième cat / 3 rd. cat.	V 12	€ 70,-	_____

Sonntag, 12. November / dimanche 12 novembre / Sunday November 12

_____ 10:00 h Neues Museum: Führung (60 min) Visite guidée „Neues Museum“ / Guided tour „Neues Museum“	V 13	€ 35,-	_____
_____ 09:30 - 16.00 h Ausflug Potsdam incl. Besuch des neuen Barberini Museums Excursion à Potsdam incl. le nouveau musée „Barberini“ / Excursion Potsdam incl. the new Barberini Museum Abfahrt/departure/départ: Hotel Kempinski Kurfürstendamm	V 14	€ 65,-	_____
_____ 09:30 - 16.00 h Konzerthaus Berlin – Konzert des Budapest Festival Orchestra, 1. Kategorie Adam Fischer Sol Gabetta: L. Bernstein: „Slava“ Tschaikovsky – Variationen über einRokoko-Thema/Projofiew – Sinfonie Nr. 5	V 15	€ 66,-	_____
_____ 8:30 h Deutsche Oper Berlin: „Lohengrin“ (Runnicles – Klaus Florian Vogt, Rachel Willis-Sorensen, Petra Lang, Günther Groissböck u. a.) Regie: Dale Albright			
_____ 1 Preiskategorie / 1 ière cat / 1 st cat.	V 16	€ 130,-	_____
_____ 2 Preiskategorie / 2 ième cat / 2 nd cat.	V 17	€ 98,-	_____
_____ 3 Preiskategorie / 3 ième cat / 3 rd. cat.	V 18	€ 70,-	_____

GESAMT, TOTAL: € _____

Wir bitten um Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung, der Preis beträgt 4,2 % der gebuchten Leistungen und deckt 100 % der Stornokosten ab (exkl. Einschreibgebühr).
 Nous prions de conclure une assurance d' annulation, le prix est de 4,2 % des réservations et couvre 100 % des rais d' annulation (exclusif frais d'inscription).
 We ask to include a trip cancellation insurance , the prize is 4,2 % of the booked services and covers 100% of the cancellation fees (excl. registration fee).

Datum/Unterschrift: _____
 date/signature, dates/signature

ANMELDEBOGEN B (für Hotels) **FORMULAIRE D'INSCRIPTION B** (pour les hôtels) **REGISTRATION B** (for hotels)

Hotel „Kempinski Bristol“

Traditionelles Luxushotel, Kurfürstendamm (1,8 km von der Deutschen Oper entfernt)
 Hotel traditionnel deluxe , Kurfürstendamm (à 1,8 km de „Deutsche Oper“), Traditional Luxury Hotel , Kurfürstendamm (1,8 km to Deutsche Oper)

Kategorie/Category/Catégorie: „Classic“ :
 Preis pro Person und Nacht im DZ € 84.-, pro Nacht im EZ € 140.-
 Prix par personne et nuit en double € 84.-, par nuit en single € 140.-
 Price per person per night in double € 84.- , per night in single € 140.-

Kategorie /Category/Catégorie: „Superior“:
 Preis pro Person und Nacht im DZ € 94.-, pro Nacht im EZ € 160.-
 Prix par personne et nuit en double € 94.-, par nuit en single € 160.-
 Price per person per night in double € 94.- , per night in single € 160.-

Hotel „Steigenberger am Kanzleramt“

Modernes Luxushotel in Berlin Mitte neben dem Hauptbahnhof, Hôtel modern de 5 étoiles au centre ville est , traditional 5 star hotel in the city centre east
 Preis pro Person und Nacht im DZ € 78.-, pro Nacht im EZ € 140.-
 Prix par personne et nuit en double € 78.-, par nuit en single € 140.-
 Price per person per night in double € 78.- , per night in single € 140.-

Hotel „Savoy“

Traditionelles 4-Sterne-Hotel Nähe Kurfürstendamm (1,5, km von der Deutschen Oper)
 Hôtel traditionnel de 4 étoiles près du Kurfürstendamm (à 1,5, km de „Deutsche Oper), traditional 4 star hotel near Kurfürstendamm (1,5 km from Deutsche Oper)
 Preis pro Person und Nacht im DZ € 70.-, pro Nacht im EZ € 120.-
 Prix par personne et nuit en double € 70.-, par nuit en single € 120.-
 Price per person per night in double € 70.- , per night in single € 120.-

Hotel Leonardo

Modernes 4-Sterne-Hotel (500 m von der Deutschen Oper entfernt),
 hotel modern de 4 étoiles (à 500 m de Deutsche Oper), modern 4 star hotel (500 m from Deutsche Oper)
 Preis pro Person und Nacht im DZ € 49.-, pro Nacht im EZ € 85.-
 Prix par personne et nuit en double € 49.-, par nuit en single € 85.-
 Price per person per night in double € 49.- , per night in single € 85.-

Alle Preise incl. Buffetfrühstück und City Tax. / Tous les prix sont. incl. le petit déjeuner buffet / All prizes include the buffet breakfast

Stornobedingungen der Hotels: bis 30 Tage vor Termin 20 %, danach 100 %
 Conditions d'annulation des hôtels: 30 jours avant la date 20%, après 100 %
 Cancellation terms of the hotels: until 30 days before arrival 20 %, after 100%

Wir bitten um Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung, der Preis beträgt 4,2 % der gebuchten Leistungen und deckt 100 % der Stornokosten ab.

Nous prions de conclure une assurance d' annulation, le prix est de 4,2 % des réservations et couvre 100 % des frais d' annulation
 We ask to include a trip cancellation insurance , the prize is 4,2 % of the booked services and covers 100% of the cancellation fees.

BITTE NUR IN BLOCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN , SIL VOUS PLAÎT SEULEMENT EN LETTRES MAJUSCULES, PLEASE ONLY IN BLOCK LETTERS

Hiermit melde ich verbindlich an.

Anreisetag: _____ **Abreisetag:** _____
 arrivée / arrival départ / departure

1. Person

Name, Vorname: _____ Telefon: _____
 Nom. Prénom / Name, First name Téléphone / Phone

Straße: _____ PLZ, Ort: _____
 Rue / Street Code Postal, Cité / Zip Code, City

2. Person

Name, Vorname: _____
 Nom. Prénom / Name, First name

DZ: _____ EZ: _____
 chambre double / double room chambre single / single room

Datum/Unterschrift: _____
 date/signature, dates/signature